



Custom høreapparater

ReSound Nexia

Brugsanvisning

Oplysninger om høreapparat

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteritype	<input type="checkbox"/> CIC størrelse 10A		

Program	Bip	Beskrivelse
1	Ét bip	
2	To bip	
3	Tre bip	
4	Fire bip	

Indholdsfortegnelse

Introduktion	5
Dit høreapparat – Completely-In-the-Canal (CIC)	8
Sådan bliver dine høreapparater klar til brug	9
Placering af høreapparaterne i dine ører	12
Sådan fjerner du høreapparaterne fra dine ører	14
Brug af dine høreapparater	15
Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne	18
Tinnitushåndtering	24
Generelle advarsler og forholdsregler	32
Fejlfinding	36
Regulatoriske oplysninger	37
Tekniske specifikationer	42
Ekstra oplysninger	43

Introduktion

Tak, fordi du vælger ReSound-høreapparater. Vi anbefaler, at du bruger dine høreapparater dagligt.

BEMÆRK: Læs dette hæfte grundigt, FØR du tager dine nye høreapparater i brug.

Anvendelsesformål

Høreapparatet er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse ved at forstærke og transmittere lyd til øret.

Brugerprofil

- Høreapparatet er beregnet til at blive brugt af voksne og børn på 12 år eller ældre.
- Høreapparatet er beregnet til brug af lægmænd.
- Høreapparatet er beregnet til at blive tilpasset af en kvalificeret høreapparatspecialist.

Terapeutiske indikationer

Sensorineuralt, ledende eller blandet høretab.

Kontraindikationer

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatsbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

- Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.

- Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
- Akut eller kronisk svimmelhed.
- Ensidedig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
- Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.

Bivirkninger

Hvis du oplever bivirkninger, skal du kontakte din høreapparatspecialist. Mulige bivirkninger af at bære høreapparat:

- Svimmelhed
- Tinnitus
- Hørenedsættelsen opleves som forværret
- Kvalme
- Hudreaktion
- Ophobning af ørevoks

Symboler



ADVARSEL: Påpeger en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



Juridisk producent.



FORSIGTIG: Angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Fremstillingsdato.



Følg brugsanvisningen. (Logo i blå)



Medicinsk udstyr.



Produktet er en anvendt del af type B.



Unik udstyrsidentifikation.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkat for Australien og New Zealand.



Kun på recept (USA).

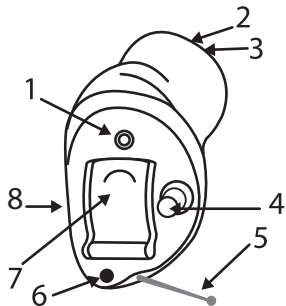


Elektroniske apparater og batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal bortskaffes på steder, der er beregnet til elektronisk affald, eller returneres til din høreapparatspecialist, der vil sørge for sikker bortskaffelse.

Bemærk: Der kan være særlige regulativer i dit land.

Dit høreapparat – Completely-In-the-Canal (CIC)

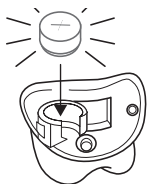
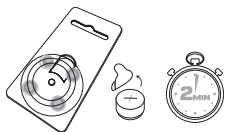
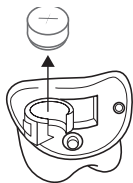
1. Mikrofonindgang
2. Lydudgang med voksfilter
3. Ventilation (valgfri)
4. Trykknop (valgfri)
5. Snor til udtagning
6. Ventilation (valgfri)
7. Batterilåge og Tænd/sluk-knap
8. Producent, model og serienummer.
9. Producent, model og serienummer.
Sidevisning.



Sådan bliver dine høreapparater klar til brug

Udskiftning af batteriet

1. Åbn batterilågen helt ved hjælp af din fingernegl. Fjern det brugte batteri, hvis der er et.
2. Klargør det nye batteri. Tag beskyttelsesfilmen af for at aktivere batteriet. Vent 2 minutter, før du sætter batteriet i høreapparatet.
3. Indsæt det nye batteri med den positive side i den korrekte position. Sørg altid for at sætte batteriet i lågen: aldrig direkte ind i høreapparatet. Luk forsigtigt batterilågen.



Når høreapparatet ikke er i brug, skal du åbne batterilågen for at slukke for høreapparatet. Åbn batteriafdækningen fuldstændigt, så fugten kan fordampe, hvilket vil forlænge høreapparatets levetid.

Hav altid ekstra batterier ved hånden.

Batteriadvvarsler



ADVARSEL: Batterier indeholder farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt for din egen sikkerheds og miljøets skyld. Bemærk:

- Høreapparatbatterierne skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
- Et høreapparatbatteri må ikke kommes i munden.
- Batterier må aldrig sluges eller placeres i nogen del af kroppen, da batteriet kan forårsage alvorlig personskade. Hvis et batteri sluges eller placeres i en kropsdel, skal der straks søges lægehjælp.
- Du må ikke forsøge at genoplade zink-luft-batterier – de kan risikere at lække eller eksplodere.
- Batterier er skadelige for miljøet. Derfor må du aldrig forsøge at brænde dem. Bortskaf dine brugte batterier i henhold til dit lands regler eller returner dem til en høreapparatsspecialist.
- Batterierne kan lække. Fjern batteriet, hvis du ikke bruger høreapparatet i en længere periode.
- Hvis batterierne ikke er sat korrekt i, fungerer apparatet ikke, og batterierne kan blive varme. Hvis det sker, skal du fjerne batterierne.

BEMÆRK:

- Brug altid nye zink-luft-batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
- Sluk høreapparaterne, når de ikke er i brug, for at spare på batteriet.

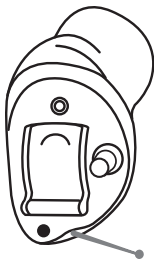
Advarsel om lavt batteriniveau

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, reduceres lydstyrken i høreapparaterne, og en melodi afspilles hvert 15. minut, indtil de er helt afladet og slukker.

Placering af høreapparaterne i dine ører

Sådan kan du kende forskel på højre og venstre apparat

Venstre høreapparat
(har blå markering på skallen)



Højre høreapparat
(har rød markering på skallen)



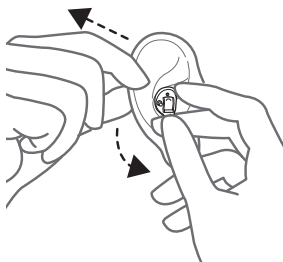
BEMÆRK: Dine høreapparater er fremstillet, så de passer nøjagtigt til henholdsvis dit venstre og dit højre øre. Så hver af dem vil kun passe korrekt til det øre, de er lavet til.



FORSIGTIG: Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt hver især. Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse.

Isætning af høreapparater

1. Tag fat om høreapparatet med din tommel- og pegefinger.
2. Sæt høreapparatet i øregangen:
Sæt lydudgangsdelen i din øregang. Drej forsigtigt den øverste del af høreapparatet en smule frem og tilbage, så det kommer på plads bag hudfolden oven over øregangen.



3. Kontrollér, at ventilationen er i hakket lige over øreflippen.

Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem. Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på.



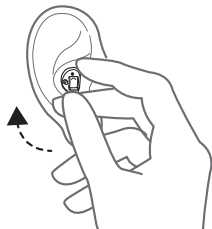
BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring.



FORSIGTIG: Forsøg aldrig at ændre formen på høreapparatet.

Sådan fjerner du høreapparaterne fra dine ører

1. Hold høreapparatets kanter mellem din tommel- og pegefinger. Træk ud og en smule opad, mens du drejer hånden en smule fremad.
Hvis dit høreapparat har en udtræksnor, skal du trække i snoren for at fjerne høreapparatet.



2. Tør høreapparaterne af for at fjerne evt. snavs.
3. Hvis du ikke skal bruge høreapparaterne nu, skal du slukke dem. Se "Sådan tænder og slukker du dine høreapparater", side 15.

Brug af dine høreapparater

Sådan tænder og slukker du dine høreapparater

For at tænde dit høreapparat:

Luk batterilågen (med batteriet korrekt placeret i lågen).

Høreapparaterne starter altid i program 1 med den forindstillede lydstyrke.

For at slukke dit høreapparat:

Brug en fingernegl til at åbne batterilågen.

Volumenkontrol

Hvis dine høreapparater har en trykknop, kan de indstilles med forskellige programmer, der understøtter en række forskellige lyttesituationer. Se Trykknop (ekstraudstyr) nedenfor.

For at styre lydstyrken skal du skifte til det program, der passer bedst til din aktuelle lyttesituation.

Trykknop (ekstraudstyr)

Dit høreapparat kan have en trykknop, der giver dig mulighed for at vælge mellem op til fire forskellige lytteprogrammer. Se "Lytteprogrammer (valgfri)", side 16.

1. Tryk på programvælgeren for at skifte mellem programmerne.

2. Du hører derefter ét eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (ét bip = program 1, to bip = program 2 osv.).
3. Når du slukker for høreapparaterne og tænder dem igen, vender de altid tilbage til standardindstillingen (program 1 og forudindstillet lydstyrke).

Lytteprogrammer (valgfri)

Din høreapparatspecialist kan aktivere ét eller flere lytteprogrammer i dine høreapparater. Disse programmer kan hjælpe dig i bestemte situationer. Spørg din høreapparatspecialist, hvilke programmer der er velegnede til dig.

programmer	Brug
All-Around	Det bedste valg, hvis du kun vil have ét program.
Hear in Noise	Program beregnet til at høre tale på steder med meget larm som fx restauranter eller til sociale sammenkomster.
Musik	Til brug, når du lytter til musik.
Akustisk telefon	Et særligt program til telefonsamtaler.
Udendørs	Til udendørs brug (for at reducere vindstøj).

Brug af en telefon

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i.

Ét eller flere af disse forslag kan være til hjælp:

1. Hold telefonen op til øret som normalt.
2. Hvis der opstår hyletoner, så prøv at holde telefonen i samme stilling i nogle sekunder. Høreapparatet kan muligvis afhjælpe hyletonerne.
3. Du kan også prøve at holde telefonen væk fra øret.

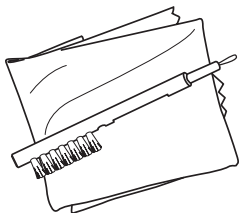
Mobiltelefoner

Dine høreapparater er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

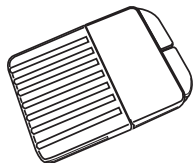
Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne

Rengøringsværktøj

Dette rengøringsværktøj følger med dine høreapparater:



1. Blød klud.
2. En børste med batterimagnet.
3. En rensetråd (ikke vist).



Din høreapparatspecialist giver dig muligvis et sæt voksfiltre.

Generelle anvisninger til vedligeholdelse og rengøring

Det er vigtigt at rengøre og vedligeholde dine høreapparater for at opnå den højeste lyd kvalitet og den længste brugstid.

Det er nemt at sikre, at dine høreapparater altid fungerer perfekt. Du skal blot følge disse trin:

1. Når du tager høreapparaterne af, skal du slukke dem ved at åbne batterilågerne fuldstændigt. På den måde kan de tørre helt.
2. Når du har taget høreapparaterne af, skal du tørre dem af med en blød klud for at holde dem rene og tørre.
3. Hvis du benytter et tørremiddel, må du kun benytte anbefalede produkter.
4. Brug kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, creme osv. FØR du tager høreapparaterne på. Disse produkter kan ødelægge eller misfarve dine høreapparater.

BEMÆRK:

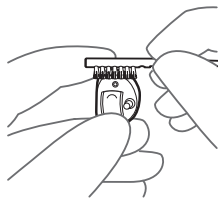
- Høreapparaterne må ikke nedsænkes i væske.
- Hold høreapparaterne væk fra overdreven varme og direkte sollys.
- Høreapparatet er støv-, stænk og vandresistent:
 - Høreapparatets støvbeskyttelsesklasse er IP6X. Undgå at udsætte udstyret for store mængder støv.
 - Høreapparatet har vandbeskyttelsesklasse IPX8. Undgå at udsætte udstyret for væske, og undlad at svømme, gå i brusebad eller i sauna, mens du har det på.

**FORSIGTIG:**

- Du må ikke bruge alkohol eller opløsningsmidler til rengøring af høreapparaterne. Det kan beskadige høreapparaterne og forårsage en hudreaktion.
- Ørevoks eller andet lignende på høreapparaterne kan forårsage en infektion. Du undgår dette ved at rengøre dine høreapparater som beskrevet.

Daglig vedligeholdelse og rengøring

Det er vigtigt, at du holder dine høreapparater rene og tørre dagligt. Brug det medfølgende rengøringsværktøj.



1. Tør høreapparaterne af med kluden.
2. Børst hen over mikrofonen med den lille børste.
3. Brug den medfølgende rensetråd til at rengøre den ventilation, der går gennem høreapparatet. Sæt tråden i fra ydersiden af høreapparatet for at skubbe eventuelle urenheder ud.

BEMÆRK:

- Du må ikke forsøge at trykke børstehårene eller rengøringstråden ned i mikrofonindgangene. Det kan beskadige høreapparaterne.

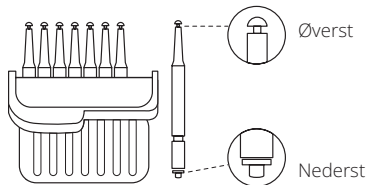
Udskiftning af voksfiltere

Tilpassede høreapparater kan være udstyret med voksfiltere, der beskytter mod voks og fugt. Det anbefales, at disse udskiftes efter behov. Spørg din høreapparatspecialist til råds om, hvor ofte det er nødvendigt at skifte. Det afhænger af, hvor meget voks dine ører producerer.

Brug af voksfilterværktøjet

Den øverste ende af værktøjet er beregnet til at fjerne det gamle voksfilter fra lydudgangsåbningen. Lydudgangen findes i den del af høreapparatet, der går ind i øret.

Den nederste ende holder det nye voksfilter, som skal erstatte det fjernede voksfilter.



Æske med voksfilterværktøj

1. For at fjerne det gamle voksfilter indsættes udtagningsenden af voksfilterværktøjet i det brugte voksfilter, så værktøjets skaft rører kanten af voksfiltret. Træk langsomt voksfiltret lige ud.
2. For at indsætte det nye voksfilter trykkes udskiftningssenden af voksfilterværktøjet lige ind i lydudgangens hul, indtil den ydre ring er på niveau med modtagerens yderside. Træk værktøjet lige ud – det nye voksfilter bør forblive på plads.

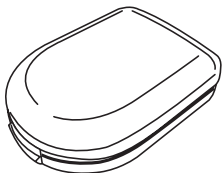
BEMÆRK: Hvis du trykker på det nye voksfilter med den flade side af voksfilterværktøjet, kan du sikre dig, at voksfiltret sidder korrekt.

Kontakt din høreapparatspecialist for at få oplysninger om, hvordan du får flere voksskærme, så du kan være sikker på at få de rigtige voksskærme til dine høreapparater.



FORSIGTIG: Brug kun originale forbrugsvarer fra producenten (fx voksfiltre).

Opbevaring af dine høreapparater



Det er bedst at opbevare høreapparaterne i den æske, du fik dem i.

Tinnitus Sound Generator-modulet

Dine ReSound-høreapparater indeholder Tinnitus Sound Generator-modulet (TSG), som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt. TSG genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

Indikationer for anvendelse af TSG-modulet

Tinnitus Sound Generator-modulet er et værktøj til at generere lyde, der skal anvendes som led i et tinnitusbehandlingsprogram til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

Brugsanvisning til TSG-modulet

Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator-modulet (TSG) er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt.

Forklaring af hvordan enheden fungerer

TSG-modulet er en generator, der genererer hvid støj med hensyn til frekvens og amplitude. Støjsignalniveaue og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, høreapparatspecialist eller audiolog har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan derfor efterligne f.eks. lyde som bølger, der brydes mod en kyst.

Modulationsniveaue og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsdefinerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden

TSG-modulet beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan TSG-modulet også indstilles, således at det maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollérbar lydkilde.

TSG-volumenkontrol

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker. Lydstyrken i tinnituslydgeneratoren kan kun justeres inden for det interval, som høreapparatspecialisten har angivet.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør til TSG-modulet, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.

TSG – Tekniske specifikationer

Lydsignal-teknologi

Digital.

Tilgængelige lyde

Signal med hvid støj, der kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Højpasfilter	Lavpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.



ADVARSEL Anvendelse efter anvisning

TSG-modulet skal bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede lyd.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du vil justere TSG.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målpopulation

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnitus-masker er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde for at maskere intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos personer med tinnitus.

Advarselsoplysninger



ADVARSEL:

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.

- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



FORSIGTIG:

- Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal brugeren stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.
- Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din læge med det samme, hvis du oplever én af følgende lidelser:
 1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
 2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
 3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
 4. Akut eller kronisk svimmelhed.
 5. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
 6. Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
 7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
 8. Smerte eller ubehag i øret.
- Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din høreapparatspecialist med det samme, hvis du oplever ændringer i opfattelsen af tinnitus, ubehag eller ændret taleopfattelse, når du bruger tinnituslydgeneratoren.

- Volumenkontrollen er en funktion i TSG-modulet, der bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.
- Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparatet.



Tinnitus Sound Generator-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsoge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformeret af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA-regulativerne. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til et niveau på 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

Generelle advarsler og forholdsregler



ADVARSEL:

- Kontakt en høreapparatspecialist:
 - Hvis du har mistanke om, at der er et fremmedlegeme i din øregang
 - Hvis du oplever hudirritation
 - Hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet
- Se også "Kontraindikationer", side 5
- Opbevar dine høreapparater væk fra kæledyr, børn og personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske udfordringer.
- Efterlad aldrig børn eller personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske udfordringer uden opsyn, mens de bruger deres høreapparater. Høreapparater indeholder små dele, der kan være farlige, hvis de sluges.
- At sluge et høreapparat kan resultere i kvælning og kan være skadeligt for dit helbred.
- Hvis nogen dele af et høreapparat sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Du må ikke bruge dine høreapparater, mens du udsættes for stråling. Nogle typer stråling, fx fra MR- eller CT-scannere, kan påvirke indstillingerne for dine høreapparater, så de ikke fungerer korrekt og potentielt kan beskadige din hørelse.
- Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, mobiltelefoner, metaldetektorer og radioudstyr, beskadiger ikke dine

høreapparater. De kan dog kortvarigt påvirke lyd kvaliteten i høreapparaterne og forårsage uønskede lyde.

- Høreapparaterne må ikke benyttes på steder med eksplosive gasser som fx i miner, på oliefelter eller lignende steder, medmindre brug af høreapparat er godkendt for disse områder. Brug af dine høreapparater på steder, der ikke er godkendt, kan være farligt.
- Forsøg ikke at tørre dine høreapparater i en ovn, mikrobølgeovn eller andet opvarmningsudstyr. Det får dem til at smelte og kan forårsage forbrændinger på huden.
- Eksterne enheder, der er forbundet til den elektriske indgang, skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 eller IEC 60950-1, alt efter hvad der er relevant (ledningsforbundet forbindelse, f.eks. HI-PRO, SpeedLink).
- Det er ikke tilladt at ændre denne enhed.

Advarsler i forbindelse med powerhøreapparater

- Et powerhøreapparat kan producere meget kraftige lyde for at kompensere for en svær eller meget svær hørenedsættelse. Der er derfor risiko for at beskadige den resterende hørelse yderligere.
- Dine høreapparater er blevet tilpasset til at forstærke svage og høje lyde i henhold til dine bestemte behov. Hvis forstærkningen er for kraftig, eller du har mistanke om, at høreapparatet ikke fungerer korrekt (hvis du f.eks. hører forvrænget eller usædvanlig lyd), skal du kontakte din høreapparatspecialist. Et høreapparat, der ikke fungerer korrekt, kan ødelægge din hørelse.

- Hvis du udsættes for høje lyde, kan det ødelægge din hørelse. Det kan være høj musik eller støjende miljøer. Du beskytter din hørelse bedst ved at undgå høje lyde og støjende miljøer eller ved at bruge høreværn.
- Advarsel til høreapparatspecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryksniveau, der overstiger 132 dB SPL, målt i en 2 cc akustisk coupler i henhold til IEC 60318-5:2006. Den resterende hørelse kan risikere at blive yderligere forringet.
- Advarsel til høreapparatspecialister i de nordiske lande: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryksniveau, der overstiger 132 dB SPL i en okkluderet IEC 60318-4:2010-øresimulator. Den resterende hørelse kan risikere at blive yderligere forringet.



FORSIGTIG:

- Brug dine høreapparater i henhold til din høreapparatspecialists anbefalinger. Forkert brug kan ødelægge din hørelse.
- Du må ikke bruge et ødelagt eller modificeret høreapparat. Det fungerer muligvis ikke korrekt og kan være skadeligt for din hørelse. Det kan også resultere i hudafskrabninger eller sår som følge af skarpe kanter.
- Brug kun originale forbrugsvarer fra producenten (fx voksfiltere).
- Brug kun tilbehør, der er beregnet til brug sammen med dine høreapparater. Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.
- Du må ikke forsøge at ændre formen på høreapparatet eller tilbehøret. Det kan forårsage hudirritation, og skarpe kanter kan give hudafskrabninger eller sår.

- Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt hver især. Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse. Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå. Højre = rød.
- Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har mistanke om, at der sidder et voksfilter eller en anden genstand fast i din øregang. Det kan være skadeligt og forårsage en infektion i dit øre.
- Hvis du har et sår eller en skade der, hvor dit høreapparat rører dit øre eller hoved, kan fortsat brug af høreapparatet forårsage, at det bliver værre eller ikke heler. Kontakt en høreapparatspecialist for at få hjælp.
- Dine høreapparater er justeret i forhold til din hørelse. Du må ikke lade andre benytte dine høreapparater, da det kan beskadige deres hørelse.

Til høreapparatspecialister



ADVARSEL: Det udviklede lydtryksniveau i børns ører kan være betydeligt højere end hos gennemsnitlige voksne. Det anbefales at udføre en RECD-måling for at sikre det korrekte mål for den tilpassede OSPL90.



FORSIGTIG: Du må ikke foretage ændringer af det ydre kabinet eller dele af høreapparatet, medmindre det er korrekt beskyttet mod ESD.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for den. Se "Sådan tænder og slukker du dine høreapparater", side 15.
	Er der et batteri i høreapparatet?	Sæt et nyt batteri i.
	Er batteriet stadig i god stand?	Udskift det med et nyt.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.
Er lyden forvrænget eller svag?	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug et tørremiddel (fugtjerner).
	Er batteriet snavset?	Rens det, eller udskift det med et nyt.
	Batteriet er fladt	Udskift det med et nyt.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Sluk altid for dine høreapparater, når du ikke bruger dem, f.eks. om natten.
	Er batteriet gammelt?	Kontrollér datoen på batteripakken.

Regulatoriske oplysninger

Garantier og reparation

Alle høreapparater fra producenten er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover producenten at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale høreapparat. Som underskriver af FN's Global Compact Initiative er producenten forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter producentens eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Garantiperioden for dine høreapparater fremgår af garantibeviset, som du får af din høreapparatspecialist.

Hvis dine høreapparater kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp.

Høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

Omgivelsesforhold

Temperaturtest

Vores høreapparater er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C (-13 °F) og +70 °C (+158 °F) i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under brug

Under normal drift bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på +5 °C (+41 °F) – +40 °C (104 °F), ved en relativ luftfugtighed på mellem 15 % og 90 % uden kondens, men som ikke kræver et delvist vanddamptryk på over 50 hPa. Et lufttryk mellem 700 hPa og 1060 hPa er passende.

BEMÆRK: Under brug kan dine høreapparater nå temperaturer på op til +43 °C (+109 °F).

Under transport eller opbevaring

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på:

- -25 °C (-13 °F) – +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) – +35 °C (95 °F) ved en relativ luftfugtighed på op til 90 %, ikke-kondenserende
- >+35 °C (95 °F) – +70 °C (158 °F) ved et vanddamptryk på op til 50 hPa.

Opvarmningstid: 5 minutter.

Afkølingstid: 5 minutter.

Forventet levetid

Den forventede levetid for produktet, når det anvendes efter hensigten, er:

Produkt	Levetid
Høreapparat	5 år

Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-reglerne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønsket drift.

BEMÆRK: Produktet er testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-reglerne. Disse grænser er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på én eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren
- Slut udstyret til en stikkontakt eller et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet til.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

Produkterne overholder følgende regulative krav

- I EU: Apparatet overholder de generelle sikkerheds- og ydelseskrav i bilag I til EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745 (MDR).
- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse:
www.declarations.resound.com/en.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart B.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- For andre internationale lovkrav henvises der til myndighedernes krav i det pågældende land.

Typebetegnelser

Høreapparatstypebetegnelsen for modeller inkluderet i denne brugsanvisning er:

CAI10.

Varianter af høreapparater

Modellernes tilgængelighed kan variere efter land.

Høreapparat af typen Completely-In-the-Canal (CIC) type CAI10, der bruger et zink-luft-batteri, fås i følgende varianter:

NX9CIC-LP, NX7CIC-LP, NX5CIC-LP, NX4CIC-LP.

NX9CIC-MP, NX7CIC-MP, NX5CIC-MP, NX4CIC-MP.

NX9CIC-HP, NX7CIC-HP, NX5CIC-HP, NX4CIC-HP.

KE4CIC-LP,

KE4CIC-MP,

KE4CIC-HP,

Tekniske specifikationer

Høreapparatmodel	Maksimalt output
Low Power (LP) modeller	114 dB SPL (typisk)
Alle Medium Power (MP) modeller	116 dB SPL (typisk)
Alle Høj effekt (HP) modeller	121 dB SPL (typisk)

Strømforbrug (inaktiv/i drift):	LP	MP	HP
	0,53/0,73 mA	0,52/0,87 mA	0,54/0,75 mA

Data i overensstemmelse med IEC 60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC 60118-7:2005 og ANSI S3.22-2014.

For yderligere tekniske data i overensstemmelse med IEC 60118-0 udgave 3.0 2015-06, IEC 60118-7:2005 og ANSI S3.22-2014 henvises der til databladet til dine høreapparater.

Ekstra oplysninger

Copyright

© 2023 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke tilhørende GN Hearing A/S.

Fabrikant i overensstemmelse
med EU's forordning om
medicinsk udstyr 2017/745:

ReSound GN



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
resound.com

Lokale kontakter:

Kundeservice og reparation

GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Tlf.: +45 4575 2222
resound.com

CE
0297

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med apparatet, skal rapporteres til den juridiske producent GN Hearing A/S og den kompetente myndighed i den EU-medlemsstat, hvor brugeren er etableret.